



13 октября 2005 года в гостинице «МЕТРОПОЛЬ» компания ШЕРИНГ АГ праздновала свой юбилей – 100 лет на Российском рынке



Schering AG в России

Доктор Манфред Пауль,
Глава представительства



«Корни политических, экономических, культурных и научных связей между Германией и Россией уходят в глубь веков. На протяжении столетий тесные родственные узы соединяли династию Романовых с немецкими монархами. Достаточно упомянуть императрицу Екатерину Великую – немку по происхождению, одну из самых выдающихся личностей в российской истории. В новейшее время восстановление единой Германии и глубокие перемены в России открыли широкие горизонты для всестороннего развития принципов добрососедства и сотрудничества между двумя нашими странами. Дружба политических лидеров – сначала Гельмута Коля, Михаила Горбачева и Бориса Ельцина, а теперь Владимира Путина и Герхарда Шредера – свидетельствует о продолжении давних исторических традиций. 100-летие деятельности компании Schering в России, которое мы отмечаем в 2005 г., демонстрирует, как успешно развивающееся деловое сотрудничество служит взаимному экономическому, научному и культурному обогащению наших народов».



Кристофер Кобрак,
профессор, доктор философии,
мастер бизнес-администрирования

История компании Schering тесно переплетена с новейшей российской и немецкой историей. Минувшее столетие едва ли можно назвать золотым веком благоденствия: две мировые войны, революции в обеих странах и смены политических режимов... Однако деятельность компании Schering в России оказалась выше и сильнее кровопролитных сражений и десятилетий идеологической борьбы. Она является ярким примером того, как торговля может объединять людей в их

мирном стремлении к реализации своих целей во имя всеобщего блага.

Как многие химические корпорации Германии, компания Schering выросла из аптеки. «Зеленая аптека» (Grüne Apotheke) Эрнста Шеринга открылась на окраине Берлина в 1851 г. В 1855 г. Шеринг впервые добился успеха на Международной парижской выставке, где был отмечен серебряной медалью за качество продукции. Ревностный поборник качества – ценности, которой компания строго придерживается вот уже более ста лет, Эрнст Шеринг вплоть до 80-х годов XIX в. лично принимал активное участие в бизнесе. К этому времени компания Schering превратилась в акционерное общество со значительными производственными мощностями и налаженным сбытом 1890 г. она пользовалась услугами тридцати одного независимого представителя в восьми странах за пределами Германии, при этом в одной только России работало два агента. Российское представительство компании было учреждено в Санкт-Петербурге в 1885 г.

В 1905 г. Schering начала в России строительство двух фабрик: одной – в Москве, для снабжения продукцией российского рынка, другой – в Выдрице, для производства промежуточных химических продуктов. Записи в бухгалтерских книгах свидетельствуют, что к 1906 г. инвестиции в эти предприятия составили 2,2 млн марок. В 1912 г. предприятия Schering в России для внутреннего рынка производили эфир, танин, йод, бромиды и дезинфицирующее средство уротропин и экспортировали в Германию метанол и другую продукцию на основе древесины.

Первая мировая война и ее последствия оказались катастрофическими для Schering. В течение большей части войны компания была отрезана от иностранных рынков и поставщиков. Schering потеряла оба предприятия в России. Патенты и товарные знаки были конфискованы американским правительством и возвращены лишь в 1928 г., когда многие из них уже утрати-

ли экономическую ценность. Однако компания вкладывала средства в новые технологии и вскоре заняла ведущую позицию в области производства синтетических гормонов и контрастной визуализации. В период между двумя мировыми войнами Schering, несмотря на серьезные трудности, продолжала вести дела в России. В 20-е гг. XX в. Россия занимала 7-е место в мире среди крупнейших по потреблению фармацевтических рынков. Однако относительное спокойствие экономической обстановки как в Германии, так и во всем мире было недолговечным.

После окончания Второй мировой войны компании помогли прежние связи с Россией. Первый советский офицер, прибывший на предприятие в Веддинге, оказался бывшим сотрудником Schering. Свою профессиональную деятельность полковник Гаврилов начал химиком на фабрике Schering в России. 4 мая 1945 г. советскими оккупационными властями был издан приказ, предписывающий фабрике возобновить производство простых лекарственных средств для гражданского населения. Полковник Гаврилов распорядился, чтобы компания Schering вновь приступила к производству пенициллина. Поддержка советских властей была особенно важна для компании в таких вопросах, как закупка сырьевых материалов, получение разрешений на поездки, приобретение оборудования.

При разделе Германии Schering лишилась химических объектов в Адлерсгофе и Эберсвальде, равно как и большинства горнодобывающих ресурсов в Силезии. Но это не изменило ее намерений продолжать бизнес в Центральной и Восточной Европе. Вести дела было нелегко. Советский Союз и Германия подписали официальное соглашение об окончании Второй мировой войны лишь в 1955 г. Решение Schering остаться в Западной Берлине повлияло на взаимоотношения с СССР.

Постепенно Schering восстановила свой бизнес за рубежом и вновь обрела научное бесстрашие. С 1950 по 1960 г.г. объем продаж компании увеличился с 25,1 млн до 191,4 млн немецких марок. Однако настоящий научный триумф пришел к компании с запуском «Ановлара» — первого орального контрацептива в Европе. Этот препарат вывел Schering в мировые лидеры в области гормональной контрацепции.

В 60-х годах Schering принимала участие в ряде выставок и торговых ярмарок в Москве. В 1972 г. организовала симпозиум по «Ультралану», который прошел в Московском институте дерматологии и на котором вы-



Юлия Светова, менеджер по корпоративным коммуникациям

«Уже более 150-ти лет назад основатель компании Эрнст Шеринг прекрасно понимал огромную роль информирования потребителей, партнеров и клиентов о развитии и росте компании, качестве производимой ею продукции, расширении ассортимента. Будущая Schering AG всегда принимала самое активное участие в международных выставках. В 1855 г. на Международной выставке в Париже продукция Эрнста Шеринга завоевывает серебряную медаль. За этим последовали и другие высокие награды, которые принесли известность и уважение компании и ее основателю. Сегодня мы можем сказать с уверенностью: все самые смелые надежды Эрнста Шеринга осуществились в полной мере».



первые сто лет (1905–2005)


ступили ведущие специалисты из Германии и СССР. В том же году золотой медалью Торговой палаты СССР была отмечена работа Schering на трехнедельной выставке, посвященной агрохимии. На следующий год компания провела «Дни Schering в Москве», три года спустя — Симпозиум по радиологической диагностической визуализации в Москве, а еще через два года — Андрологический симпозиум. В 80-е годы Schering удалось не только организовать симпозиум по контрацепции, но и вывести на советский рынок препарат «Депостат». Однако при советской власти серьезный научный и торговый обмен оставался скорее мечтой, чем реальностью.

События 1989-1992 гг. в Европе и России коренным образом изменили картину европейского делового мира. Реакция Schering на открывающиеся в России новые возможности была молниеносной. В сентябре 1992 г. в центре Москвы, в нескольких минутах ходьбы от Красной площади, Schering открыла свой офис со штатом из 18-ти сотрудников. Ввиду важности российского рынка и стремительного роста бизнеса руководство Schering решило в дополнение к представительству основать российское дочернее предприятие. В 1995 г. было учреждено ЗАО «Schering Россия».

Сегодня ЗАО «Schering Россия» контролирует 90 % операций компании в стране, и лишь 10 % деятельности компании связано с контрактами непосредственно между Schering AG в Берлине и клиентами в России. В ЗАО и представительстве Schering в России работает около 250 сотрудников, и их количество постоянно увеличивается.

Деятельность компании на территории России распределена между двумя стратегическими бизнес-единицами, отвечающими за представление на российском рынке препаратов госпитального и аптечного ассортимента. Schering работает в узких сегментах мирового фармацевтического рынка, занимая лидирующие позиции в области гинекологии и андрологии, онкологии, специализированных методов терапии, диагностической визуализации.

Schering развивает взаимовыгодные отношения с дистрибьюторскими компаниями, медицинским сообществом и государственными регулирующими органами — Министерством социального развития и здравоохранения и региональными ведомствами системы здравоохранения. Как и во всем мире, в России Schering ведет активную благотворительную деятельность, в том числе оказывает помощь детскому дому и детям пациентов, страдающих рассеянным склерозом.

За последние 100 лет жизнь преподала компании Schering немало ценных уроков, первый и главный из которых — не стоит повторять ошибок истории. Сегодня мы убеждены: научное сотрудничество и торговое партнерство — важные вехи на пути к миру и взаимопониманию. 

Маркус Бальтцер, Директор регионального подразделения Европа II и член европейского Правления компании

«Немногие рынки обладают таким потенциалом, какой есть у России. На Западе все основные игроки давно известны, в то время как в России фармацевтический рынок активно осваивается и развивается. В странах Западной Европы очень высоко развито профилактическое направление медицины, ранняя диагностика заболеваний. В России эта область тоже бурно развивается, однако понадобится время, чтобы достичь столь же высокого уровня. Компания Schering стремится дать возможность медицинскому сообществу России как можно быстрее освоить новые препараты и технологии, что будет способствовать выходу на новый уровень развития».



В последние десятилетия Schering AG ведет интенсивную разработку лекарственных препаратов для лечения злокачественных новообразований и других тяжелых заболеваний. При этом используются новейшие методы генной инженерии и биотехнологии.

Достаточно часто онкологические заболевания у мужчин связаны с простатой. В некоторых случаях эти опухоли могут быть надежно удалены хирургическим путем. Однако в случаях, когда болезнь уже получила достаточно серьезное развитие, опухолевый процесс лечится так называемыми антигормонами. Компания Schering (Шеринг) разработала первый антиандроген Андрокур®, который теперь относится к наиболее часто используемым медикаментам этого класса.

Онкологические заболевания молочных желез печально известны своей относительно высокой частотой, злокачественностью, а также тем, что поражают женщин всех

возрастов. Однако в последнее время прогноз таких онкологических заболеваний изменился в лучшую сторону благодаря инновационным диагностическим и терапевтическим процедурам. Известно, что у 80% женщин, имеющих рак молочной железы, происходит метастазирование. Этот процесс сопровождается поражением костной ткани. В результате больные страдают от болей в костях, у них часто развиваются переломы разной степени тяжести.

На помощь больным приходят бисфосфонаты, в частности Бонефос®, разработанный в научно-исследовательских лабораториях компании Schering (Шеринг). Этот препарат используется уже почти 20 лет у пациентов с костными метастазами. Он уменьшает болевой синдром, препятствует гиперкальциемии и остеолisisу. Последние исследования показывают, что Бонефос® препятствует и самому возникновению метастазов и в этом качестве может существенно влиять на продолжительность жизни пациента.



Юрий Свищенко,
продукт-менеджера по онкологии

Разработка препарата TOCOSOL

Schering AG и Sonus Pharmaceuticals объявляют о заключении полного лицензионного соглашения по противоопухолевому препарату TOCOSOL® Paclitaxel

TOCOSOL® Paclitaxel уже продемонстрировал обнадеживающий уровень безопасности и противоопухолевой активности в отношении ряда солидных опухолей в ходе клинических исследований II фазы, а в настоящее время данный препарат задействован в опорном исследовании III фазы, где изучается его потенциал в терапии метастатического рака молочной железы. К концу 2007 года Schering и Sonus намерены подать заявку о регистрации (NDA) препарата по этому показанию.

«Сотрудничество с Sonus Pharmaceuticals стратегически дополняет нашу собственную линию разработки, включающую целый ряд инновационных препаратов для системной и целевой терапии рака, и усиливает наши позиции в области онкологии», — казал Карло Монтанье, руководитель онкологического бизнес-направления в Schering AG. «Мы исходим из того, что рынок препаратов для химиотерапии и, в особенности, таксановых препаратов продолжит расширяться и в будущем».

«Мы очень рады, что нам удалось заключить это соглашение с одним из ведущих мировых игроков в фармацевтической промышленности», — сказал Майкл А. Мартин, президент и исполнительный директор Sonus Pharmaceuticals. «Первоклассный мировой опыт Schering в области клинических и управленческих разработок, стратегического маркетинга, производства и сбыта, а также их решимость развивать онкологическое направление делают эту компанию особо цен-


ным партнером для Sonus. Schering разделяет нашу веру в то, что TOCOSOL® Paclitaxel имеет убедительные конкурентные преимущества, которые позволили бы выделить его среди других таксановых препаратов, и обе наши компании решили совместно инвестировать дальнейшую разработку, чтобы добиться максимального клинического и коммерческого успеха данного продукта».

О препарате TOCOSOL® Paclitaxel

TOCOSOL® Paclitaxel представляет собой эмульсию на основе витамина Е. Введение требуемой дозы паклитакселя осуществляется путем 15-минутной инфузии. Паклитаксель входит в таксановую группу противоопухолевых препаратов и является активным компонентом одобренных лекарственных средств, применяемых в терапии многих форм рака. Благодаря инновационной технологии TOCOSOL, разработанной компанией Sonus, Paclitaxel доставляет в организм почти на 70% более активный паклитаксель по сравнению с идентичной дозой Taxol®, как это было продемонстрировано в клиническом исследовании фармакологии. Результаты данного исследования были представлены на ежегодном конгрессе Американского общества клинической онкологии (ASCO) 2005. Кроме того, TOCOSOL® Paclitaxel не содержит кремафора (полиоксиэтилированного касторового масла), что позволяет сократить время инфузий и может улучшить переносимость препарата пациентами, а также уменьшить побочные эффекты, ограничивающие проведение терапии.

В июне 2005 года в Управлении по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США (FDA) была проведена процедура «Оценки специального протокола» (SPA) касательно исследо-

вания III фазы по метастатическому раку молочной железы. Затем в сентябре 2005 года компания Sonus начала исследование III фазы с TOCOSOL® Paclitaxel. В ходе рандомизированного исследования в двух группах будут сравниваться еженедельные инъекции TOCOSOL® Paclitaxel и Taxol®. Для участия в данном исследовании III фазы будут отобраны пациенты приблизительно в 150 клинических центрах Северной Америки, Восточной и Западной Европы, ЮАР и Израиля.

В настоящее время Sonus продолжает проводить исследование II фазы по применению TOCOSOL® Paclitaxel при метастатическом раке молочной железы. В исследовании был получен 53%-ый показатель подтвержденного объективного ответа (по заявлению исследователя) у 47 пациенток. Сейчас в рамках данного исследования производится последующее наблюдение за пациентками с целью определения времени до прогрессирования заболевания, а также продолжительности выживаемости. О самых последних результатах исследования будет сообщено на Симпозиуме по раку молочной железы, который пройдет в Сан-Антонио в начале декабря этого года. В ходе дополнительных исследований II фазы с препаратом TOCOSOL® Paclitaxel, представленных на ежегодном конгрессе ASCO 2004, были получены следующие показатели объективного ответа: 21% у 42 пациентов с немелкоклеточным раком легких, 33% у 27 пациентов с раком желчного пузыря и 39% — у 51 пациентки с раком яичников. Исходя из столь обнадеживающих результатов исследований II фазы, компании Schering и Sonus рассмотрят возможность расширить сферу применения TOCOSOL® Paclitaxel до нескольких показаний, чтобы поддержать управление жизненным циклом данного продукта. 

Главная цель форума STAR – обмен опытом ведущих независимых экспертов в области новейших достижений современной радиологии. Программа STAR была основана в 1993 г. Регулярные встречи врачей – участников программы – предоставляют специалистам из разных стран возможность широкого обсуждения актуальных вопросов радиологии как в рамках лекций и семинаров, так и в ходе неформального общения.

Гостей форума приветствовали **научный директор программы STAR профессор Стэнфордского университета Ханс Рингерц** и академик РАМН **Сергей Константинович Терновой**.

Выступление **Джузеппе Скотти, профессора, доктора медицины (г. Милан)**, было посвящено магнитно-резонансной ангиографии (МРА) с контрастным усилением, которая представляет

клерозе коронарных артерий, так и возникающие при этом функциональные нарушения, например снижение перфузии миокарда.

Многочисленные международные и российские специалисты делились разработками применений магнитно-резонансной томографии в исследовании всего тела, в эндоваскулярном лечении внутричерепных аневризм, в исследовании при заболеваниях перикарда, в диагностике опухолей головного мозга. Так, академик РАМН **профессор В.Н. Корниенко, руководитель отделения нейрорентгенологии Института нейрохирургии им. акад. Н.Н. Бурденко, РАМН (г. Москва)**, представил результаты разработки алгоритмов обследования нейроонкологических больных с помощью клинических методов лучевой диагностики. В настоящее время МРТ, несомненно, является методом выбора, особенно с применением

изводственного комплекса, говорил о стремительных темпах развития лучевой диагностики. Новые контрастно-диагностические средства помогают бороться с такими клиническими проблемами, как подозрения на рак предстательной железы, почечная колика, гематурия, объемные образования почек, мочеточников и мочевого пузыря, болезни почечных сосудов и вен. Сегодня ведущее значение в диагностике болезней почек и мочеточников заняли УЗИ и КТ. МРТ в большинстве случаев является полноценной альтернативой КТ. При диагностике болезней предстательной железы и наружных половых органов у мужчин оптимальным является тандем УЗИ-МРТ.

Проблему интервенционной радиологии в онкологии затронул **профессор Б.И. Долгушин, заведующий отделом лучевой диагностики ГУ РОНЦ, заместитель директора НИИКО РОНЦ по научной работе**. Согласно докладу проф. Долгушина интервенционная радиология (ИР) – быстро развивающаяся специальность в онкологии. Благодаря ИР возможности обыч-

Международный форум по радиологии STAR

6 и 7 октября 2005 г. в конференц-зале Института кардиологии РКНПК МЗ и СР РФ (Москва) прошел уникальный международный образовательный форум STAR, на котором встретились ведущие специалисты в области радиологии. Программа STAR организована компаниями «Шеринг АГ» и «Сименс» при участии Общества специалистов по лучевой диагностике, Института кардиологии РКНПК МЗ и СЗ РФ и Московского объединения медицинских радиологов.

собой одну из наиболее интересных диагностических разновидностей магнитно-резонансного метода. МРА является особенно перспективным направлением исследования цереброваскулярных патологий. По словам Дж. Скотти, МРА позволяет значительно сократить использование более инвазивного метода – катетерной ангиографии. Несмотря на то, что основной областью клинического применения МРА является исследование экстракраниальных артериальных сосудов, главным образом сонных артерий, МРА может быть весьма полезной и для исследования интракраниального кровообращения в диагностике как артериальной, так и венозной патологии.

Райнер Райнмюллер, профессор, доктор медицины (г. Грац), продолжил тему, осветив современное состояние цифровых методов получения томографического изображения, таких как компьютерная томография (КТ) и магнитно-резонансная томография (МРТ). Сочетание данных исследовательских методов позволяет одновременно получать информацию о морфологии и функционировании сердца. Это означает, что теперь доктора могут визуализировать как морфологические изменения при атерос-

контрастного усиления и с использованием различных программ визуализации опухолей головного мозга.

Продолжая тематику заболеваний головного мозга, **профессор Т.Н. Трофимова, заведующая кафедрой рентгенологии Медицинской академии последипломного образования (г. Санкт-Петербург)**, указала на то, что за последние несколько лет существенно изменились представления о диссеминированном энцефалите, а граница между ним и рассеянным склерозом стала еще более размытой. Более четкое разграничение этих состояний заключается в совершенствовании существующих методов диагностики и в разработке новых. Ведущим диагностическим методом при демиелинизирующих поражениях сегодня является МРТ. Контрастное усиление позволяет различать острый воспалительный процесс от хронического, что необходимо для правильного и быстрого начала соответствующего лечения.

Профессор В.Е. Синицын, ведущий сотрудник отдела томографии Института клинической кардиологии им. А.Л. Мясникова Российского кардиологического научно-про-



Ханс Рингерц,

Председатель Нобелевской ассамблеи по физиологии и медицине

ных диагностических методик расширяются до терапевтических процедур под контролем одного из видов интроскопии (флюороскопия, УЗИ, РКТ, МРТ).

Логическим завершением форума стало выступление г-на **Ханса Рингерца**, содержание которого сводилось к следующему: «МР-томография – метод, достойный Нобелевской премии». По словам г-на Рингерца, эта премия очень важна и имеет большое значение для диагностической радиологии, поскольку она признает вклад одного из наших новых ключевых методов построения изображения. МРТ с контрастным усилением продолжает быстро развиваться, так как зачастую превосходит остальные методы получения изображений, и значительно улучшает диагностику при многих заболеваниях. МРТ заменила ряд инвазивных методов исследования, тем самым сократив степень риска и снизив неприятные ощущения у многих пациентов. 